





社論

是真分裂不是假吵鬧

西方觀察家必須解決一個重要問題，就是中共與蘇聯的門戶問題。經過多年來的爭論，究竟真分裂還是假吵鬧？這是一個十分複雜的問題，因為中共與蘇聯的關係，不僅是國際關係的變化，而且也是世界和平的基礎。我們從以下幾個方面來分析：

第一、從政治立場來看，中共與蘇聯在許多重大原則問題上，是持一致立場的。例如，在反對帝國主義侵略、維護世界和平、支持民族解放運動等方面，兩者都表現出了高度的政治覺悟和一致行動。

第二、從經濟利益來看，中共與蘇聯之間存在着廣泛的經濟合作。蘇聯向中共提供了大量的技術援助和物資供應，而中共也向蘇聯出口了許多戰略物資。這種經濟上的相互依賴，使得兩者之間不可能輕易分裂。

第三、從國際形勢來看，目前世界正處於一個動盪不安的時期。美蘇兩大超級大國的對峙，使得世界各國都處於一種緊張的氣氛中。在這種情況下，中共與蘇聯的團結，對於維護世界和平和穩定，具有著至關重要的作用。

總之，我們認為，中共與蘇聯的關係，雖然在表面上存在着一些分歧和爭論，但從本質上來說，這並不是真分裂，而只是假吵鬧。只要雙方能夠在平等互利的基礎上，繼續加強合作，世界和平就有了保障。

大公會議決議

已婚天主教徒可以充任執事

【美聯社華盛頓二十九日電】大公會議在華盛頓舉行的最後一次會議，於二十九日通過了一項重要決議，即已婚天主教徒可以充任執事。這項決議的通過，標誌著天主教會歷史上的一個重大轉變，也反映了教會內部對於婚姻和神職人員關係的重新審視。

這項決議是在經過了多天的激烈辯論後才獲得通過的。在此之前，天主教會一直堅持認為，神職人員必須保持獨身，不得結婚。然而，隨著社會的變化和教會內部改革勢力的增強，這種傳統觀念正受到越來越大的挑戰。

據悉，這項決議將首先在北美地區試行，如果效果良好，未來可能會推廣到全球範圍。這一舉措不僅將為許多已婚的神職人員提供新的發展空間，也將有助於加強教會與社會的聯繫。

泰馬高級代表

下月二日會議

【美聯社倫敦二十九日電】泰國與馬來聯邦的高級代表，將於下月二日在倫敦舉行會議。據悉，這次會議將討論兩國之間的邊境安全問題以及加強經貿往來等事宜。泰國總理披汶和馬來聯邦總理拉薩利都將親自出席會議，顯示出兩國政府對此項會議的重視程度。

泰國與馬來聯邦的關係一直處於友好狀態，兩國在許多領域都有着廣泛的合作。此次會議的召開，將進一步促進兩國之間的友好關係，並為地區的和平與穩定做出貢獻。

華盛頓郵報評論

中共領導階層

發生政治問題 嚴重性可能撕裂北平

【華盛頓郵報二十九日電】華盛頓郵報今日發表評論，指出中共領導階層內部正發生嚴重的政治問題。評論認為，這些問題如果得不到妥善解決，可能會導致北平局勢的進一步惡化，甚至引發內戰。

評論指出，中共領導階層在處理與蘇聯的關係、以及國內政治改革等問題上，存在着嚴重的分歧。這些分歧不僅影響了中共的內部團結，也對其與蘇聯的合作關係造成了不利影響。

評論呼籲中共領導階層能夠通過對話和協商的方式，解決內部矛盾，維護國家的統一和穩定。否則，北平將面臨更加嚴峻的挑戰。

泰馬高級代表

下月二日會議

【美聯社倫敦二十九日電】泰國與馬來聯邦的高級代表，將於下月二日在倫敦舉行會議。據悉，這次會議將討論兩國之間的邊境安全問題以及加強經貿往來等事宜。泰國總理披汶和馬來聯邦總理拉薩利都將親自出席會議，顯示出兩國政府對此項會議的重視程度。

泰國與馬來聯邦的關係一直處於友好狀態，兩國在許多領域都有着廣泛的合作。此次會議的召開，將進一步促進兩國之間的友好關係，並為地區的和平與穩定做出貢獻。

**五分鐘讀畢**

**今日日本新聞精華**

【美聯社東京二十九日電】日本今日新聞精華如下：

- 日本首相鈴木貫太郎今日在議會發表講話，強調日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定。
- 日本經濟大臣吉田茂今日表示，日本政府將採取措施，以減輕因物價上漲給民眾帶來的負擔。
- 日本外務大臣松本重治今日與美國國務卿艾奇遜舉行會談，討論當前國際形勢及日美關係。
- 日本內閣今日通過了一項新法案，旨在加強對糧食供應的管制，以確保糧食的安全。

**五分鐘讀畢**

**今日日本新聞精華**

【美聯社東京二十九日電】日本今日新聞精華如下：

- 日本首相鈴木貫太郎今日在議會發表講話，強調日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定。
- 日本經濟大臣吉田茂今日表示，日本政府將採取措施，以減輕因物價上漲給民眾帶來的負擔。
- 日本外務大臣松本重治今日與美國國務卿艾奇遜舉行會談，討論當前國際形勢及日美關係。
- 日本內閣今日通過了一項新法案，旨在加強對糧食供應的管制，以確保糧食的安全。

**五分鐘讀畢**

**今日日本新聞精華**

【美聯社東京二十九日電】日本今日新聞精華如下：

- 日本首相鈴木貫太郎今日在議會發表講話，強調日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定。
- 日本經濟大臣吉田茂今日表示，日本政府將採取措施，以減輕因物價上漲給民眾帶來的負擔。
- 日本外務大臣松本重治今日與美國國務卿艾奇遜舉行會談，討論當前國際形勢及日美關係。
- 日本內閣今日通過了一項新法案，旨在加強對糧食供應的管制，以確保糧食的安全。

**五分鐘讀畢**

**今日日本新聞精華**

【美聯社東京二十九日電】日本今日新聞精華如下：

- 日本首相鈴木貫太郎今日在議會發表講話，強調日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定。
- 日本經濟大臣吉田茂今日表示，日本政府將採取措施，以減輕因物價上漲給民眾帶來的負擔。
- 日本外務大臣松本重治今日與美國國務卿艾奇遜舉行會談，討論當前國際形勢及日美關係。
- 日本內閣今日通過了一項新法案，旨在加強對糧食供應的管制，以確保糧食的安全。

**五分鐘讀畢**

**今日日本新聞精華**

【美聯社東京二十九日電】日本今日新聞精華如下：

- 日本首相鈴木貫太郎今日在議會發表講話，強調日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定。
- 日本經濟大臣吉田茂今日表示，日本政府將採取措施，以減輕因物價上漲給民眾帶來的負擔。
- 日本外務大臣松本重治今日與美國國務卿艾奇遜舉行會談，討論當前國際形勢及日美關係。
- 日本內閣今日通過了一項新法案，旨在加強對糧食供應的管制，以確保糧食的安全。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。

**107型影印機**

圖字·均可影印  
長厚潔·黑白分明  
對乾淨·不用藥水

3M公司最新創製之影印機印本  
黑白分明任何顏色之文件圖則等  
圖章圖樣甚至整本書籍雜誌均可影  
印清晰絕無模糊不清不須用藥水及  
影印機完全自動經濟耐用請親臨  
或電話預約免費示範。



# 舉行邊境會談

## 加緊對付邊界共產黨殘餘份子 馬來西亞派員參加不結盟會議

【吉隆坡廿九日電】馬來西亞與泰國邊境會談，將於本月十四日開始。在邊境會談期間，將討論邊境安全問題，以及加強對付邊境共產黨殘餘份子的問題。

馬來西亞外交部發言人表示，邊境會談是馬來西亞與泰國兩國政府，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。邊境會談將由馬來西亞外交部長與泰國外交部長主持，並邀請兩國邊境地區的高級官員參加。

邊境會談的主要議題包括：邊境安全問題、邊境貿易問題、邊境移民問題、邊境環境問題等。邊境會談將分為兩個階段進行。第一階段將由兩國邊境地區的高級官員參加，討論邊境安全問題。第二階段將由兩國外交部長參加，討論邊境貿易、移民、環境等問題。

馬來西亞外交部發言人表示，邊境會談將有助於加強馬來西亞與泰國兩國邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。

# 北平與巴黎簽署商務協議

## 中共將向法國訂購遠洋貨物

【北平廿九日電】北平與巴黎簽署商務協議，內容包括：北平將向法國訂購遠洋貨物，如棉織品、糖、油、糧食等。協議還規定，法國將向北平供應醫療器材、藥品、工業設備等。

北平與巴黎簽署商務協議，是北平與法國兩國政府，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。協議的簽署，將有助於加強北平與法國兩國邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。

# 馬尼刺公報出秘密

## 馬卡柏佳當選前 菲軍人曾圖政變

【馬尼刺廿九日電】馬尼刺公報出秘密，內容包括：馬卡柏佳當選前，菲軍人曾圖政變。公報指出，菲軍人曾圖在馬卡柏佳當選前發動政變，推翻現政府，建立軍人獨裁。

馬尼刺公報出秘密，是馬尼刺政府，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。公報的出秘密，將有助於加強馬尼刺政府與邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。



國軍在雙十節舉行閱兵大典

# 舉行閱兵大典

## 向大閱官蔣總統致敬

【中央社北平廿九日電】北平國軍，將於本月十四日舉行閱兵大典，向大閱官蔣總統致敬。閱兵大典將由蔣總統親臨主持，並邀請各國駐北平領事官參加。

北平國軍舉行閱兵大典，是北平國軍，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。閱兵大典的舉行，將有助於加強北平國軍與邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。

# 台省義務教育

## 將延長到九年

【中央社台北廿九日電】台省義務教育，將延長到九年。這項決定是根據教育部頒布之義務教育法，將義務教育年限由六年延長至九年。

台省義務教育延長到九年，是台灣省政府，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。義務教育年限的延長，將有助於加強台灣省政府與邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。

# 馬尼刺公報出秘密

## 馬卡柏佳當選前 菲軍人曾圖政變

【馬尼刺廿九日電】馬尼刺公報出秘密，內容包括：馬卡柏佳當選前，菲軍人曾圖政變。公報指出，菲軍人曾圖在馬卡柏佳當選前發動政變，推翻現政府，建立軍人獨裁。

馬尼刺公報出秘密，是馬尼刺政府，在邊境地區加強合作，共同對付邊境安全問題的重要舉措。公報的出秘密，將有助於加強馬尼刺政府與邊境地區的合作，共同對付邊境安全問題，維護邊境地區的和平與穩定。

# 府上

## 終日有

### 悶熱、潮濕和 污濁的空氣！

### 閣下可保持 涼快、舒適與清潔

### 如果裝了一

### Carrier

### 開利冷氣機

### 請駕臨本公司洽購

### 開利冷氣機分期付款

### 首期特廉手續簡便

### 開利有限公司

### 廣州大馬路 電話：36096

### 九龍經銷處：通利有限公司

### 亞答街98-B號 電話：851311

### 中區樓宇徵求合作

### 吉舖有圖即可改建

### 每層實用數百尺現擬徵求合作分層自

### 用有意者請撥電話二六〇四七

### 李劍琴接洽華人行六〇一室

### 飛機墜地着火

### 乘客竟能無恙

### 土國洪水

### 死傷二十人

### 澳洲勝利

### 網球決賽

### 產婦剖腹

### 空姐約會

### 訂有密碼



# 本港新聞

## 茶房替人帶米來港

### 其中竟藏大量毒品

林元芳律師指出被告絕不知情  
法官聆供後卒裁定罪名不成立

【本報訊】一名茶房，涉嫌在四年前，於九龍地方，將一箱裝有毒品，由香港運往澳門，被警方查獲。被告林元芳，現年三十四歲，在澳門一家茶房工作。他被控以「藏有毒品」及「運送毒品」等罪名。林元芳在法庭上辯稱，他絕不知情，並指該箱毒品是由其上司交給他的。法官在聆供後，裁定林元芳罪名不成立。

## 仔作惡無所不至

### 深夜劫去五份散餐

金馬車餐館負責人希望當局注意

【本報訊】昨晚深夜，位於金馬車餐館附近，發生一起搶劫案。一名男子在深夜時分，闖入金馬車餐館，搶劫了五份散餐。餐館負責人表示，該名男子在搶劫後，隨即逃離現場。他呼籲警方加強巡邏，並提醒顧客在深夜時分要格外小心。

## 應付多事十月

### 澳警緊密巡邏

【澳門訊】十月一日，是澳門回歸祖國的一週年紀念日。為了慶祝這一重要時刻，澳門警方將加強巡邏，並在各個重要地點設立崗哨。警方表示，他們將確保澳門在這一特殊日子裡的安全與穩定。

## 兩宗傷人案

### 被告均發保

【本報訊】兩宗傷人案，昨日在法院開審。兩宗案件的被告均已被警方扣留，並由律師申請發保。法官在聆供後，裁定兩名被告均須發保，並將於下月再行開審。

## 天台大警後

### 全部徙置

【本報訊】位於天台的居民，因安全問題，已被警方要求全部徙置。警方表示，該處存在嚴重的安全隱患，為了保障居民的生命財產安全，必須將該處居民全部遷出。目前，警方已開始進行徙置工作。

## 軒尼詩道八幢舊樓

### 將改建廿八層大廈

補償住戶每呎十八元卅六元  
一八四個單位反對拆遷

【本報訊】位於軒尼詩道的八幢舊樓，原計劃改建為一幢二十八層的高層大廈。然而，由於補償問題，一八四個住戶單位對此表示強烈反對。住戶們認為，目前的補償方案並不能彌補他們因拆遷而遭受的損失。目前，該項改建計劃已陷入僵局。

## 漁林處同人

### 送兩官榮休

【本報訊】漁林處同人，昨日舉行了一場隆重的送別儀式，為兩位即將榮休的官員送行。儀式上，與會人員向兩位官員致以了衷心的祝賀，並感謝他們在任期間為漁林事業所做的貢獻。

## 大會堂節目

### 九月廿日

【本報訊】九月廿日，大會堂將舉行一系列精彩節目。其中包括音樂會、舞蹈表演以及戲劇演出等。主辦單位表示，這些節目將為觀眾帶來高品質的藝術享受。

## 救濟災民

### 派發衣物

【本報訊】為了幫助災民渡過難關，救濟委員會昨日派發了一批衣物給有需要的人士。救濟委員會表示，他們將繼續關注災情，並為災民提供必要的幫助。

## 地下室已完工

### 加裝安全上蓋

【本報訊】位於某處的地下室工程，目前已圓滿完工。為了確保安全，工程人員在地下室入口處加裝了安全上蓋。目前，該處已恢復正常通行。

### 買樓平過交租

用租金可買樓

免首期，十年付款  
入伙時交二成  
每萬元樓價月供94至125元  
準一年內有樓住

永業有限公司 二二八二五  
二二八二七

### 廈大興金

價廉物美 服務周到

### 樓大祥興

元十六沽祇尺每

### 司公限有業企興大

多項服務 竭誠歡迎

### 廈大樂康

租分層 價廉物美

### 招收銀員及見習侍應生

待遇優厚 歡迎報名

### 衍慶大廈

三房一廳 萬餘元起 分期出售 款可延期

建築完成快將入伙 餘額無多欲購從速

洽購處：永業有限公司 電話：22825 22827

### 餘園

工程加快 早日入住

### 時興樓

海鮮大酒樓 環境優雅

### 富興大廈

999年期 租務穩定

### 樓酒大冠金

金總直 晚飯宵夜 早午茶市

社團宴會 壽筵喜酌 意隨儉豐 讚稱不無

表演不停 隊樂大三 唱主長姐小寶仙亞雅苗島非特 演表西中西彩精場四晚每

道敦彌咀沙尖龍九 八九二六六六五 八九二六六六六 電話

### 地王之王

地下室已完工 加裝安全上蓋

地址：九龍彌敦道100號

### 新樓

即日開始上市

地址：九龍彌敦道100號

### 僑建大廈

洋樓舊則 唐樓價錢

樓房住宅 三萬餘元

百餘年期 即可入伙

僑豐建業有限公司 電話：239596 230251



本港新聞

# 命銜表代民居樓危街蘭砵 願請轅督赴今

## 法以之賦客樓後出士格有資 治重權訴予應住危今指人資

【本報訊】砵蘭街危樓居民代表，昨（廿二）日，向港督府提出請願書，請求港督親自蒞臨該街，視察危樓情況，並指示有關部門，採取緊急措施，以保障居民生命財產安全。

代表們表示，砵蘭街危樓，由於年久失修，加上地勢狹窄，房屋密集，存在極大安全隱患。曾多次向有關部門反映，但一直未有實質性進展。此次請願，是代表們在走投無路的情況下，不得已而為之舉。

代表們要求港督，在接見時，能向有關部門提出嚴正要求，限期改善危樓狀況。否則，代表們將採取進一步行動，以維護居民合法權益。

### 記登民選選局市 會機後最

【本報訊】一九九六年三月，香港特別行政區立法會選舉，將於本月二十四日舉行。選民將在當日上午八時至下午六時，前往各選區投票站投票。

選民在投票時，應注意檢查票紙是否完整，並按照指示，將選票投入指定的票箱。投票站將設有監察員，負責監督投票過程，確保公平、公正。

### 水務局昨 水鏢按金 轉戶必

【本報訊】水務局昨日表示，凡在該局繳納水鏢按金的用戶，必須將按金轉入指定帳戶。此舉旨在加強對水鏢按金的管理，防止資金流失。

水務局呼籲廣大用戶，自即日起，將水鏢按金轉入指定帳戶。如有任何疑問，可致電水務局查詢。

### 管制權宜住所居民等白皮書 今日立局辯論

【本報訊】有關管制權宜住所居民等白皮書，將於今日（廿三）在立法會進行辯論。此項白皮書，旨在探討如何更好地管理權宜住所，以保障居民生活質量。

辯論將由有關委員會主持，邀請各界人士參加。屆時，將就白皮書中的各項建議，進行深入討論。

### 第七艦隊新司令 約翰遜訪問香港

【本報訊】美國第七艦隊新任司令約翰遜，將於本月二十三日訪問香港。約翰遜在訪問期間，將與有關方面官員會談，並視察港內設施。

約翰遜表示，美國將繼續加強與香港的友好關係，並為維護地區和平與穩定做出貢獻。

### 回首當年

【本報訊】一九九〇年九月廿日，是香港回歸祖國的前夕。回首當年，香港經歷了許多變遷。從一九九七年七月一日開始，香港將正式成為中國的一部分。

回首當年，我們見證了香港的繁榮與發展，也見證了它的挑戰與機遇。相信在香港同胞的共同努力下，香港一定能創造更加美好的未來。

### 十一號巴士無須擴展

【本報訊】有關十一號巴士路線的擴展問題，經有關部門研究後，決定暫不擴展。此舉旨在保持現有路線的穩定運行，並確保服務質量。

有關部門表示，將根據實際情況，對巴士路線進行動態調整。

### 王瑞文醫生昨日出院

【本報訊】著名醫生王瑞文，因患重病，昨日（廿二）日出院。王醫生在住院期間，曾接受過多次治療，目前病情已趨穩定。

王醫生表示，感謝醫院醫護人員的悉心照料，並表示將繼續為醫學事業貢獻力量。

### 任如敏護士仍留院中

【本報訊】護士任如敏，因患重病，目前仍在醫院接受治療。任護士在醫院期間，表現出了極強的責任感和敬業精神，深受患者好評。

醫院方面表示，將全力救治任護士，確保其早日康復。

Like to consign your delivery of this order will be completed

Each piece of crockery will be separately packed in a cardboard box and these boxes will be packed in a larger box. The boxes will be packed in a larger box. The boxes will be packed in a larger box.

We have already received your instructions with regard to delivery to the following addresses:

AX/10046	US \$628
AX/10051	US \$1,218
AX/10072	US \$500
AX/1102	US \$500
AX/1123	US \$318

Official receipts will be forwarded during the next few days.

At this stage we wish to bring to your attention contract condition No. 1 which states that "returning of above items at the same price can only be guaranteed while current stocks still exist".

Yours faithfully,  
J. J. J.

and we should like to confirm delivery of this order early next month.

Each piece of crockery will be separately packed in a cardboard box and these boxes will be packed in a larger box. The boxes will be packed in a larger box. The boxes will be packed in a larger box.

We have already received your instructions with regard to delivery to the following addresses:

AX/10046	US \$628
AX/10051	US \$1,218
AX/10072	US \$500
AX/1102	US \$500
AX/1123	US \$318

Official receipts will be forwarded during the next few days.

At this stage we wish to bring to your attention contract condition No. 1 which states that "returning of above items at the same price can only be guaranteed while current stocks still exist".

Yours faithfully,  
J. J. J.

## 那一張才是副本呢？

不論... 蘭克施樂914文件複印機印出的副本，的確可以與真件無異。而不用擔心光線在複印時，以內就能從任何原稿色括括立體物品複印出清晰、準確的副本。

就複印經濟操作簡便性能卓越力是蘭克施樂914複印機優越於其他複印方法的地方。因此蘭克施樂914複印機就成為辦公行政系統的最佳設備，使辦公效率提高至新水平。

蘭克施樂914複印機印出的副本，不僅字跡清晰，而且能印出微小的字跡，顯示其具有能力使用。因此，這種複印機供租用戶戶戶購買。

本公司代表隨時歡迎垂詢有關這種卓越複印機的租賃和使用情形。欲知詳細請向本公司索取詳情。香港蘭克施樂有限公司接洽電話：二二一四四。

**RANK XEROX**

XEROX乃是蘭克施樂有限公司之註冊商標

蘭克施樂有限公司謹為蘭克施樂複印機公司之分公司

香港 蘭克施樂有限公司 香港皇后大道中 新永泰行四樓

### 慶祝美國汽車公司 年利雪柜廠 創立83週年紀念

## LEONARD

### 年利牌雪柜之王

Model 236C

**\$950 \$795.起**

總代理：**華捷洋行有限公司**

香港 砵蘭街二十一號萬宜大廈地下 電話：223552  
跑馬地成和道五三至五九號地下 電話：224790  
九龍 佐敦道四十三至四十三A號地下 電話：840345

### 佳美牌·愛極牌

美國名廠出品汽車冷氣機  
風行歐美各國  
款式多種 美觀耐用  
冷氣快捷 價錢相宜  
保持原有汽車性能速度  
適配各款大小型車輛  
保用一年 歡迎參觀

總代理 **榮達車廠**  
九龍彌敦道122A號  
電話：845161、852096







# 打劫金舖

## 得手後奔入人叢中遁去

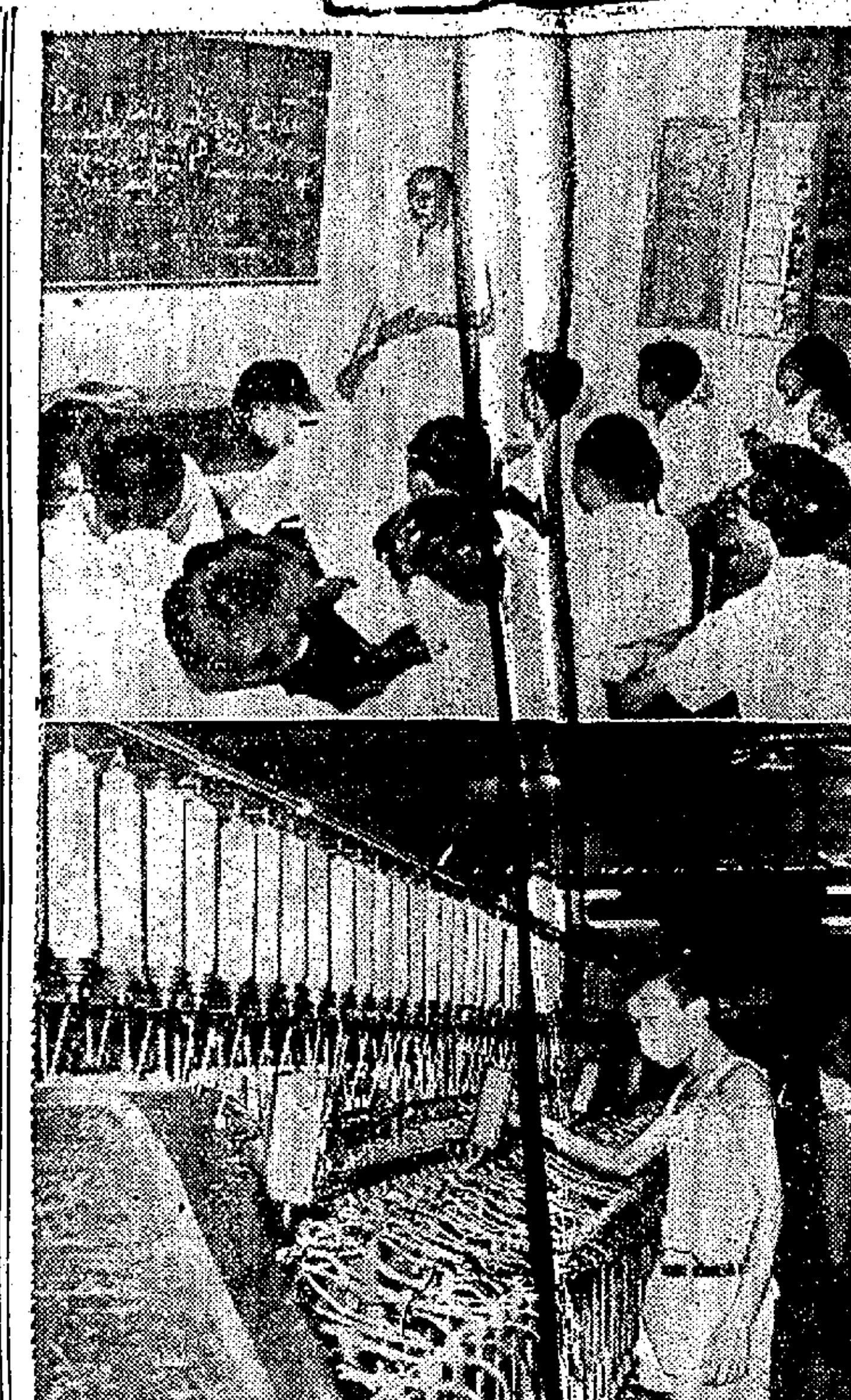
### 四喜金舖損失約五百元

【本報訊】昨晚九時許，在四喜金舖發生打劫案，劫匪得手後，奔入人叢中遁去。據悉，該金舖位於中環區，當時正營業，突有數名匪徒闖入，持械搶劫，金舖負責人及顧客均受驚。警方接報後，正全力追緝中。

# 助失學青年自力更生

## 南海紡織廠辦工讀校

【本報訊】南海紡織廠為協助失學青年，特設工讀學校，招收初中程度學生。該校課程結合工廠生產，學生可邊學邊工，以資生活。目前已有數十名學生報到，校方表示將竭誠服務，助其完成學業。



南海紡織廠辦工讀校學生上課

# 新聞提要

- 一九六四年九月三十日
- （星期一）
- （第一版）
- （第二版）
- （第三版）
- （第四版）
- （第五版）
- （第六版）
- （第七版）
- （第八版）
- （第九版）
- （第十版）



無人清理身界天... (Caption text is partially obscured)

## 英兵醉酒 墜樓重傷

【本報訊】昨晚九時許，在沙咀區發生一宗意外，一名英兵因醉酒，不慎墜下高樓，造成重傷。警方接報後，正調查事故原因。

## 英兵醉酒 墜樓重傷

（續前）該名英兵為駐港部隊成員，墜樓後被送往醫院救治，目前傷勢嚴重。警方呼籲目擊者提供線索。

## 英兵醉酒 墜樓重傷

（續前）據目擊者稱，該名英兵在墜樓前，曾表現出異常行為。警方正加強巡邏，以保地方安寧。

## 捐出中學獎學金

【本報訊】江大港校友會為支持教育，特捐出中學獎學金，以資鼓勵。該項學金將用於資助品學兼優的中學生，以減輕其經濟負擔。

## 捐出中學獎學金

（續前）校友會表示，希望社會各界能踴躍捐輸，共同為教育事業貢獻力量。

## 澳門八三遷雙

【本報訊】澳門八三遷雙，指澳門回歸祖國後，將面臨的一系列挑戰與機遇。各界人士正密切關注事態發展。

## 英兵醉酒 墜樓重傷

（續前）警方表示，將全力救治傷者，並嚴肅處理此案。

## 聘請華籍經理

【本報訊】某著名洋行現聘請華籍經理，負責管理各項業務。有意者請將履歷寄至本報轉交。

## 聘請華籍經理

（續前）該洋行信譽昭著，待遇優厚，是華籍人士發展事業的好機會。

## 澳門八三遷雙

（續前）澳門各界正積極籌備回歸事宜，確保順利過渡。

## 英兵醉酒 墜樓重傷

（續前）傷者目前仍在醫院接受治療，情況穩定。

## 塑膠廠注意

【本報訊】某塑膠廠因生產設備老化，現正招請技術人員進行維修。有意者請洽廠方。

## 聘請日文翻譯

【本報訊】某文化機構現聘請日文翻譯，負責翻譯日文文件。有意者請寄履歷。

## 澳門八三遷雙

（續前）澳門回歸在即，各界正加強溝通與合作。

## 英兵醉酒 墜樓重傷

（續前）警方已對事故展開深入調查。

## 卜比禮度 演期取消!

茲因特別意外事故，卜比禮度定十月六日及七日在港之演出，決定取消，特向各界致歉。凡已預購座券者，請逕向鑽石唱片公司退票及領回款項。

PAN-PACIFIC DIAMOND

## 摩利士1100型汽車

是日前最需要的家庭汽車!

外型美觀、性能良好、零件精良、價格低廉。

代理：天祥汽車行

## 家盛牌 船來傢俬

最新的款式·最新的顏色

在購置傢俬之前，請先參觀家盛牌傢俬。

批發 零售 均宜

## 公興百貨有限公司

專售 鐘表 珠寶 首飾 相機

名貴衣著 男女服裝

種類繁多 價格公道 交通方便 歡迎參觀



### 本港新聞

## 尖沙咀街坊會 各專修班結業

會計班七十八人 縫紉班百廿三人

尖沙咀街坊會，為便利街坊，特設各專修班，現已告一段落。該會會計班，由會計師公會主辦，計有學員七十八人，現已結業。縫紉班，由縫紉協會主辦，計有學員百廿三人，現已結業。該會並設有其他各專修班，如英文班、珠算班等，現正招收學員中。

## 影劇界人士籌備 盛大祝雙十國慶

工團總會通告所屬工會  
慶祝雙十必須嚴守秩序

影劇界人士，為慶祝雙十國慶，特籌備盛大祝慶。工團總會已通告所屬各工會，慶祝雙十必須嚴守秩序，不得有過激行為。各工會應遵照指示，共同慶祝。

## 譚氏宗親大會 選出下屆董事

選出下屆董事

譚氏宗親大會，於昨日舉行，選出下屆董事。大會由譚氏宗親會主辦，參加人數眾多。大會選出下屆董事，並通過了相關決議。

## 政府代表團 赴北京祝「十一」

赴北京祝「十一」

政府代表團，將於近日內赴北京祝賀「十一」國慶。代表團成員包括政府官員及各界代表。代表團將與中國政府官員會面，並舉行祝慶活動。

### 華僑文化

## 國寶人財之崛起

張國新近作品在雅苑舉行

國寶人財之崛起，張國新近作品在雅苑舉行。張國新為著名畫家，其作品展現了華僑文化的獨特魅力。此次展覽吸引了眾多觀眾前來參觀。

## 蔬菜生產受輕微損害

在漁農處

蔬菜生產受輕微損害，在漁農處。據漁農處表示，由於天氣原因，部分蔬菜生產受到輕微損害。但整體生產情況良好，供應充足。

## 早產的嬌弱風姐比麗

橫掃呂宋闖港東南

早產的嬌弱風姐比麗，橫掃呂宋闖港東南。據氣象局表示，一股低壓槽正從呂宋向東南方向移動，可能帶來強風及大雨。

## 協助住客處理 遷拆賠償問題

本年第二季內有二一六宗

協助住客處理遷拆賠償問題，本年第二季內有二一六宗。據地產局表示，地產局將繼續協助住客處理遷拆賠償問題，確保住客權益得到保障。

### 證道歌

## 所羅門羣島概況

所羅門羣島在第二次世界大戰中

所羅門羣島概況，所羅門羣島在第二次世界大戰中。所羅門羣島位於太平洋，是第二次世界大戰期間的重要戰場之一。目前該羣島已恢復和平。

## 華民署租務調查處 協助住客處理 遷拆賠償問題

本年第二季內有二一六宗

華民署租務調查處協助住客處理遷拆賠償問題，本年第二季內有二一六宗。華民署將繼續協助住客處理遷拆賠償問題，確保住客權益得到保障。

## 華民署租務調查處 協助住客處理 遷拆賠償問題

本年第二季內有二一六宗

華民署租務調查處協助住客處理遷拆賠償問題，本年第二季內有二一六宗。華民署將繼續協助住客處理遷拆賠償問題，確保住客權益得到保障。

## 華民署租務調查處 協助住客處理 遷拆賠償問題

本年第二季內有二一六宗

華民署租務調查處協助住客處理遷拆賠償問題，本年第二季內有二一六宗。華民署將繼續協助住客處理遷拆賠償問題，確保住客權益得到保障。



山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

山居樹林新

### 法國航空公司

服務閣下 無微不至

一經嘗試其理自明法航比任何其他航空公司飛行得更多其飛行  
十七萬六千英里其波音 320B 噴射機能一次飛行六千二百英  
海峽大洋似步輕履一登飛機閣下即身感殷勤之氣氛優雅之舒  
受精選之佳餚與法航著名之招待既抵目的地法航之  
服務早已在場恭候服務小姐們就地答詢務使閣下之旅居為最愉  
樂下可知去年曾有三百六十萬人搭乘法航飛機而稱滿意彼等  
行於世上一大國際飛行線而滿意彼等尤以法航有線建之服務  
滿意閣下欲往歐洲美洲或非洲時務請記得：法航為服務閣下無  
之航空公司。

### 得寶

單鏡反光機

舉辦國際攝影比賽

ASAHI PENTAX  
INTERNATIONAL PHOTO CONTEST

共獲達1,228名

價值港幣叁拾叁萬柒仟餘元

本報讀者  
八折優待

### 福興大樓

先付萬元入伙後分36月付

有入伙紙，即買即住

79年期，二萬餘元起

洽購處：  
得如酒樓  
九龍上海街三七八號  
電話：八四〇三三〇、八四〇一六〇  
合益泰建築公司  
九龍彌敦道二二三號  
電話：八四六七八五、三三二七四  
地盤電話：八〇〇三三三



\_\_\_\_\_ P



# 新界版

本報各界人士積極籌備

## 臺灣建市

### 慶祝大會

邱德根董之英各捐壹萬元

十月廿五日舉行巡遊大會

（本報訊）臺灣建市籌備委員會，為慶祝建市週年，特於十月廿五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行巡遊大會。當日上午八時，各界人士紛紛蒞場，至十時，大會開始，由主席邱德根致詞，略謂：臺灣建市，乃我僑胞之共同理想，今日幸能實現，實為僑胞之榮光。大會定於上午十時，在體育場舉行巡遊大會，屆時請各界人士踴躍參加。隨後，大會進行巡遊，由主席率領各界代表，沿體育場跑道巡遊，並在各處發揚傳單，宣傳建市之意義。巡遊結束後，大會於體育場舉行茶會，由主席主持，並邀請各界代表致詞。茶會中，主席並頒發獎狀，以資鼓勵。大會最後，由主席致詞，略謂：建市之成功，實賴各界之共同努力，今後當繼續努力，為建市之發展而努力。大會於下午一時結束。

## 定期商討改善 新界漁農兩業

（本報訊）新界漁農兩業，為改善其生活，特定期商討改善。據悉，新界漁農兩業，因受戰事影響，生活極為困苦，政府為救濟其生活，特定期商討改善。商討改善之內容，包括：（一）漁業：由政府撥款，購置漁船，並提供漁具，以資漁民之生活。（二）農業：由政府撥款，購置農具，並提供種子，以資農民之生活。商討改善之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請漁農兩業代表踴躍參加。

## 風災損失農民 當局派發賑款

元朗區約有千戶獲賑金  
離島區本週可派發完畢

（本報訊）風災損失農民，當局派發賑款。據悉，風災損失農民，因受風災影響，損失慘重，當局為救濟其生活，特派發賑款。賑款之發放，由元朗區開始，約有千戶獲賑金。離島區本週可派發完畢。賑款之發放，由元朗區開始，約有千戶獲賑金。離島區本週可派發完畢。賑款之發放，由元朗區開始，約有千戶獲賑金。離島區本週可派發完畢。

## 災農填報地址混亂 當局調查工作困難

（本報訊）災農填報地址混亂，當局調查工作困難。據悉，災農填報地址，因受戰事影響，地址混亂，當局調查工作極為困難。當局為調查災農之生活，特派員調查，但因地址混亂，調查工作極為困難。當局為調查災農之生活，特派員調查，但因地址混亂，調查工作極為困難。當局為調查災農之生活，特派員調查，但因地址混亂，調查工作極為困難。



新近從元朗運到之有尺長尺碼，供僑胞使用（本報攝）

## 大澳兩大街道 鄉會先自翻修

因候工務局過久決先局部修理  
洪聖廟後座廟宇請廟委會助修

（本報訊）大澳兩大街道，鄉會先自翻修。據悉，大澳兩大街道，因年久失修，路面坑坑窪窪，鄉會為改善交通，特先自翻修。翻修之時間，定於十月十五日（星期日）開始。翻修之範圍，包括：（一）大澳大街：由大澳廟前至大澳碼頭。（二）大澳二街：由大澳廟前至大澳碼頭。翻修之經費，由鄉會籌措。翻修之工程，由鄉會聘請工人負責。翻修之時間，定於十月十五日（星期日）開始。翻修之範圍，包括：（一）大澳大街：由大澳廟前至大澳碼頭。（二）大澳二街：由大澳廟前至大澳碼頭。翻修之經費，由鄉會籌措。翻修之工程，由鄉會聘請工人負責。

## 吳松熾遊英歸來 沙田鄉紳設宴洗塵

（本報訊）吳松熾遊英歸來，沙田鄉紳設宴洗塵。據悉，吳松熾先生，日前遊英歸來，沙田鄉紳為歡迎其歸來，特設宴洗塵。宴會於十月十日（星期日）晚上七時，在沙田鄉紳會館舉行。宴會中，鄉紳代表致詞，略謂：吳先生遊英歸來，實為我鄉之榮光，今後當繼續努力，為我鄉之發展而努力。宴會最後，由鄉紳代表致詞，略謂：吳先生遊英歸來，實為我鄉之榮光，今後當繼續努力，為我鄉之發展而努力。

## 恭祝孔聖誕 元朗孔聖誕

（本報訊）恭祝孔聖誕，元朗孔聖誕。據悉，元朗孔聖誕，定於十月十五日（星期日）上午十時，在元朗孔聖誕舉行。屆時請各界人士踴躍參加。孔聖誕之內容，包括：（一）祭孔：由主席率領各界代表，在孔聖誕前舉行祭孔儀式。（二）演戲：由各界代表，在孔聖誕前演出戲目。孔聖誕之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在元朗孔聖誕舉行。屆時請各界人士踴躍參加。

## 臺灣象棋友賽 嘉賓對雅麗珊

（本報訊）臺灣象棋友賽，嘉賓對雅麗珊。據悉，臺灣象棋友賽，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。象棋友賽之內容，包括：（一）嘉賓對雅麗珊：由嘉賓對雅麗珊，進行象棋比賽。（二）雅麗珊對雅麗珊：由雅麗珊對雅麗珊，進行象棋比賽。象棋友賽之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。

## 及狀元 第元

及狀元 第元

李翰祥 導演

歌由與衆不同

劇時代的巨作

新學界體育協會  
選出兩區區會首長

（本報訊）新學界體育協會，選出兩區區會首長。據悉，新學界體育協會，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。選出兩區區會首長之內容，包括：（一）選出兩區區會首長：由各界代表，在臺灣體育場選出兩區區會首長。（二）選出兩區區會首長：由各界代表，在臺灣體育場選出兩區區會首長。選出兩區區會首長之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。

香港保護兒童會  
籌募經費

（本報訊）香港保護兒童會，籌募經費。據悉，香港保護兒童會，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。籌募經費之內容，包括：（一）籌募經費：由各界代表，在臺灣體育場籌募經費。（二）籌募經費：由各界代表，在臺灣體育場籌募經費。籌募經費之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。

又一名疑兇  
遭控謀殺罪

（本報訊）又一名疑兇，遭控謀殺罪。據悉，又一名疑兇，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。遭控謀殺罪之內容，包括：（一）遭控謀殺罪：由各界代表，在臺灣體育場遭控謀殺罪。（二）遭控謀殺罪：由各界代表，在臺灣體育場遭控謀殺罪。遭控謀殺罪之時間，定於十月十五日（星期日）上午十時，在臺灣體育場舉行。屆時請各界人士踴躍參加。

女俠部

嚴鳳英 主演

王少舫 主演

黃宗毅 主演

觀衆情不自已

滿院叫好

叫好不虛傳

女俠部

嚴鳳英 主演

王少舫 主演

黃宗毅 主演

觀衆情不自已

滿院叫好

叫好不虛傳









**港九中醫研究會結業**

港九中醫公會所主辦之研究所，學員特獎畢業生，經總理監製合照。

**港九中氏宗親會成立**

港九游氏宗親會日前正式成立，舉行筵席，舉設戲典儀，圖爲何府、張監署慶祝。

**港九中醫研究會結業**

港九中醫公會所主辦之研究所，學員特獎畢業生，經總理監製合照。

**港九中氏宗親會成立**

港九游氏宗親會日前正式成立，舉行筵席，舉設戲典儀，圖爲何府、張監署慶祝。



# 石利洛紀念刊畫

[illegible]

後列諸步行  
 風雲，三下  
 遊藝，時下  
 廿四分乘火  
 旅行者須于  
 名，以便統  
 告歡迎會員  
 馬來亞  
 林世  
 (特訊)  
 婚，於昨日  
 禮由台北飛  
 西歷代表謝  
 金會贈  
 林氏昨  
 非官式訪問  
 廠，糖廠及  
 ，亦會贈金  
 ，渠並曾作  
 官員，均蒙  
 次來港，由  
 月三日起始  
 有香港麵粉  
 部長孫福祿  
 友多人。  
 澳門  
 澳門仁



(續前) 伴  
女士、劉春  
先生、莫曉  
達諸君名，  
謝金生先生  
鑒成錦祥榮  
士鋼筆伴榮  
祖先生担任  
揭舉函索。  
珍珠姊妹  
專錄第四  
編爲原序。  
感。普聚處。

告羅

威成

壬子，(特約)  
航空公事昨  
兩官席上  
飛返倫敦。  
下橋洛督府

吳三

辦

旅港早  
格榮堂，空  
會員集底低



木

救童

助學

運動

華僑日

給，請榜上

香港馬

九月份學費

（免至開校）

各同學

諸人如無

聖保

演藝

愛崗堂

擴設募捐演

六）下午八

三國金鐘

[illegible][illegible]

**港新聞**

**領助學金注意**

華僑日報一至十二批九兩月月份  
賽馬會一至十一批九十兩月學費

均請携同證件前來華僑日報領取

(特約)華僑日報獎助學金第一至第九批得獎人之十月份學費，業經發給到第十十二批之五月份、十月份學費名單，均定今日發表。

(特約)美商德律風港樂會助學金，凡若此至六批之獲助者由上日起發給一九九十年十月份學費名單。聯記緊接開同條取證及據來函。又稱七批至十一批所發上名之七百零個全獲助者以上午十一時至五時，又晚上七時至十時到華僑日報(香港灣仔活道一二〇號)或版上之新編號，然後領取九十月份學費支票及領取單。

記者林勇向致力通譯(證明書)九月月份學費一張，係附印一或出世紙(申張)及一寸半厚信一張，依時來領。

正議之義，該社自數日前起於陽曆十月二日即陰曆八月廿七日舉行公推孔聖，各社友及各界人士皆準備多，到時由該社主席元良君親臨「中環廣立堂」講義，及有陳國山景行、入島舞等出席座下，一談國山景行、入島舞等出席座下，泗水各報、更屬後人之瞻仰。較以崑山降龍、兆祥慶、是故認爲師表。備茲詳展降生在於斯人，作爲吾師表。備茲詳展

**維堂金禧**

**天音樂募捐**

維堂樂隊籌募賑濟金禧  
正德大演戲募捐，舉行  
樂會，是屆安排節目有合演

**讓安勉勞管理你的事業！**

無人能與時計爭辯.....安勉勞  
計時機對時間計算清楚準確  
減少急互增加互作效率  
安勉勞錄時印機能証實重要  
文件包裹到邊與送出的時間  
安勉勞計時機對職互服務精  
確又公平

在本屆同人大會及職  
萬互遊，鄭人鄭永樹  
受，公舉担任主席職  
實。自問學識才幹均  
務廣重任。奈以各同  
一博我以文約我城  
論」。由此見鄭毅  
在中國文化之重要  
性實了。  
又關於鄭毅之教  
來負上精神，根本  
為自身難保，例小  
等不受管理之字太  
其唯一之反抗抗政教

[illegible]

**巴黎工商代表團談  
中共產品極少  
很難進行以貨易貨**

(特稿)法國巴黎工商會及英國一行十五人，由會長葛保率領，於前日(廿七日)上午十時訪問本港商務總會。由總商會會長柯根、嘉應和陸星海、朱誠信及張子介等招待會餐。

記者詢問代表團成員對香港之印象如何，答稱：由於香港現時正處於發展中，使外來人士感到驚奇近數年來有極大的變化，它已成為遠東一個頗重要的工商業中心；市內到處是購物物的發達，尤為顯著。

有關該國政府是否有何種準備與中共貿易，被問者表示：法蘭西的外貿非常多，決不難於提供任何一般貨物，特別是法國貨品大宗，但共政當局並無接洽至任何國家，所以特別遺憾；目前，法國雖大輸貨物，以填補貨物及食糧設備之不足，但其中亦有一重大問題存在，目前中共甚需需要向海外貿易，但中共本身產物品非常有限，其能引起外國興趣者，故以此以外貿易的貿易極為困難進行云。

**孔憲航講述  
孔道與亞飛  
復禮興仁學會就職**

(廿八日舉行四週年紀念籌備工作)  
前(廿七日)舉行四週年紀念籌備工作，力辭不干。  
因主席就說：慶祝此後會議發展，仍照以前辦理，席間幾千人感。  
孔憲航，席間幾千人感。

用，據上兩條以其性  
要(即本報之博文  
構造，所以我們亦  
一樣是博大精微。在  
天地無所不能，無所  
不通，真是一如易說  
曲成萬物而不遺。  
所以「君子」形容比  
一作用說，修德之用  
和為貴，先王之道。

九時散會  
得去所無九時散會  
北起  
可觀  
這位中  
道位中



**安勉勞計時机**  
**TIME RECORDER**


**TIME STAMP**

其他新出品：  
安勉勞真空吸塵机  
潮濕去水份乾燥空氣



香港總代理 **誠通有限公司**  
**H. & H. CO., LTD.**  
404 HO HAM BUILDING, HONG KONG TEL: 443108 454241


製造元 天野特殊機械株式會社 日本・横浜



**氣**

氣密、吸力、  
吸塵、全機  
採用最新之  
美、而各人  
內千靈以顯  
體、則其特  
吸、固足萬

**DON**  
The Only New  
**INTERN**



**CHEAPER** The



**之病菌於三鐘滅**

氣血及解胃枝友，足令體不受毒，散積施藥，而使心  
皮膜片，供美國內科醫士之虛力，能於三分鐘內開始  
去毒液，變成新的液力，令皮膚以終在脫離，隨重通  
去毒液，而換新液片，以試百效。保化於廿四小時  
內，可獲八九成之功，較諸他藥尤佳。至如病後未痊  
，則向鼻內噴取去毒液，而皮膚面片，其色即變灰之微  
也。

**徵求會員**

**歡迎參加**

(國際社)香港  
心理衛生學會，主  
人何大衛博士，主  
席伍女士，區粉蘭女  
工務人士，不分種  
族國籍，踴躍參加為  
會員。

該會會員年費五  
元，入交款可向下  
列地址接洽：(一)  
干諾道中馮氏大廈七  
樓黃錦棠君手勳。  
(二)貴大仙大不成路大  
樓曾發源君手勳。

---

## BE FOOLED! PURCHASE

TO DATE ENCYCLOPEDIA in Hong Kong. The 30 volume "AMERICANA"

## TIONAL EDITION - THE WORLD'S FINEST



WE ALL WANT



Value | **BETTER QUALITY.** Binding etc. | **EASY PAYMENTS.** NO INTEREST

[illegible]











# 籌建中小學校

東方人文學會

慶祝孔子誕辰

唐君毅謝幼偉牟宗三講話

帝國歌舞團員 演 (上) 寶純子演 舞。(下)

麵包西餅與我

何景常在聯青社講

[illegible]

評風雨同舟

基督教大專學生公社戲劇組，於九月

日帝國歌舞團  
在希爾頓表演

十美女皆一流歌舞

畫人鄧芬傳畧

鄧芬：字誦先，號曇殊；又號授徒，攻師道先生，三不居士、老檀、應翁嚴其歸節，即

歐洲小提琴聖手

在大會堂演出

[illegible]





# 鯉魚河李婷挑大樑

## 玉堂春定明天推出

月來之影戲界，對於「玉堂春」一片，頗有研究之趣。...

# 八和子弟追月

## 一行三百餘衆

八和子弟追月一行三百餘衆，日前在港海濱舉行追月大會。...

# 潛艇敵後襲擊戰

（五）日本海軍在敵後襲擊戰中，表現極其活躍。...

# 肥波五日赴台

## 決坐船唔搭機

肥波五日赴台，決坐船唔搭機。...

# 電懋高層業務會議

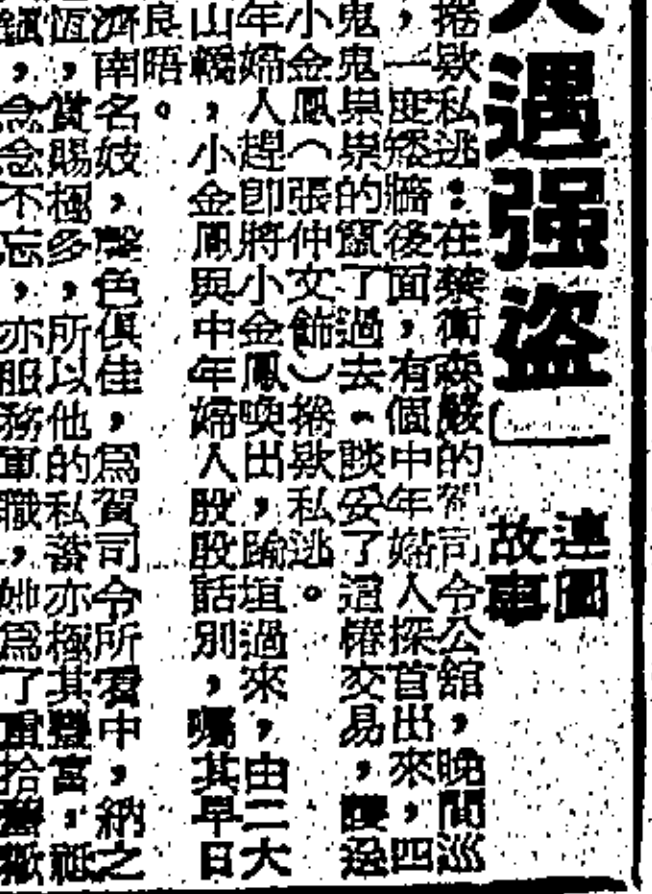
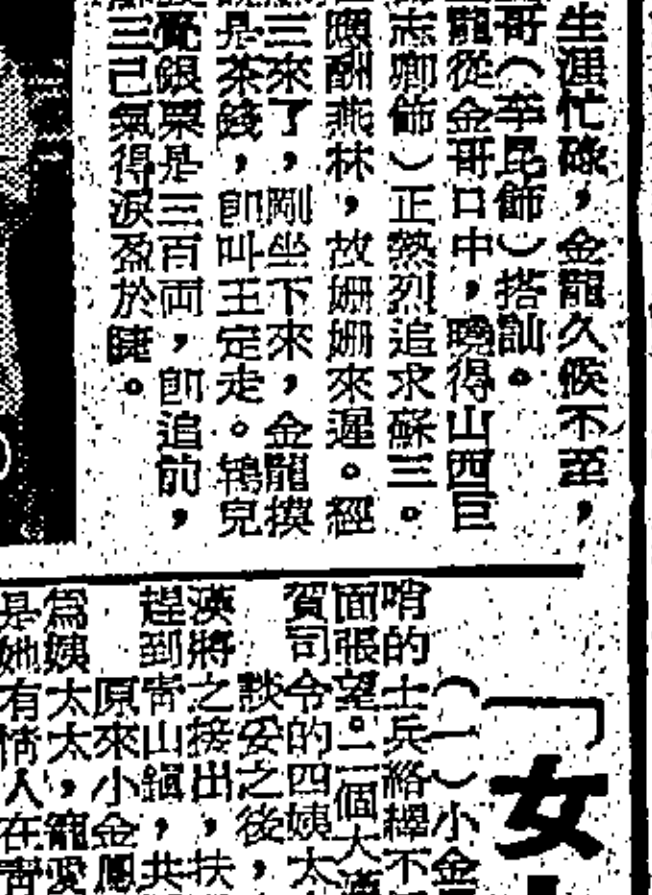
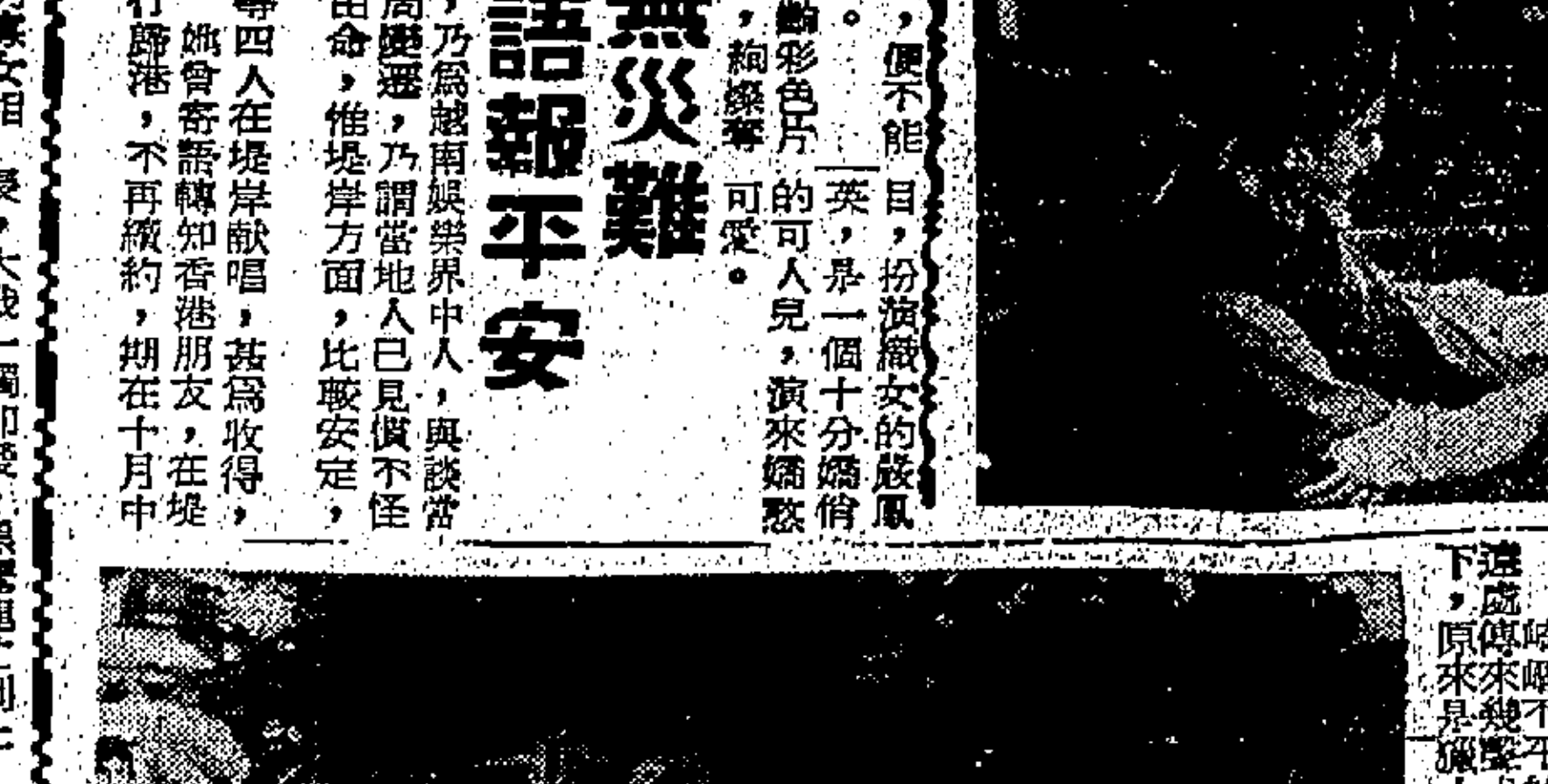
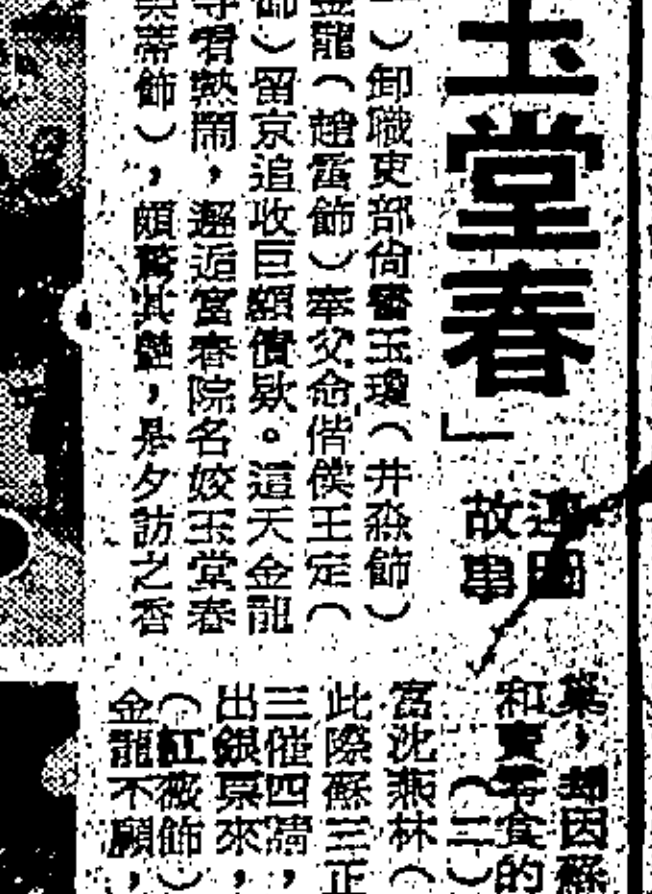
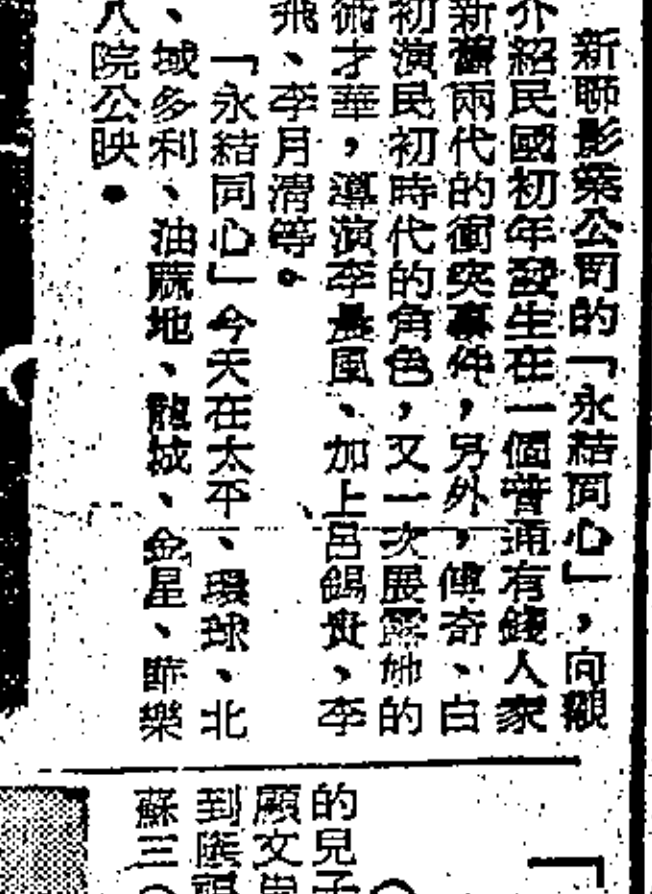
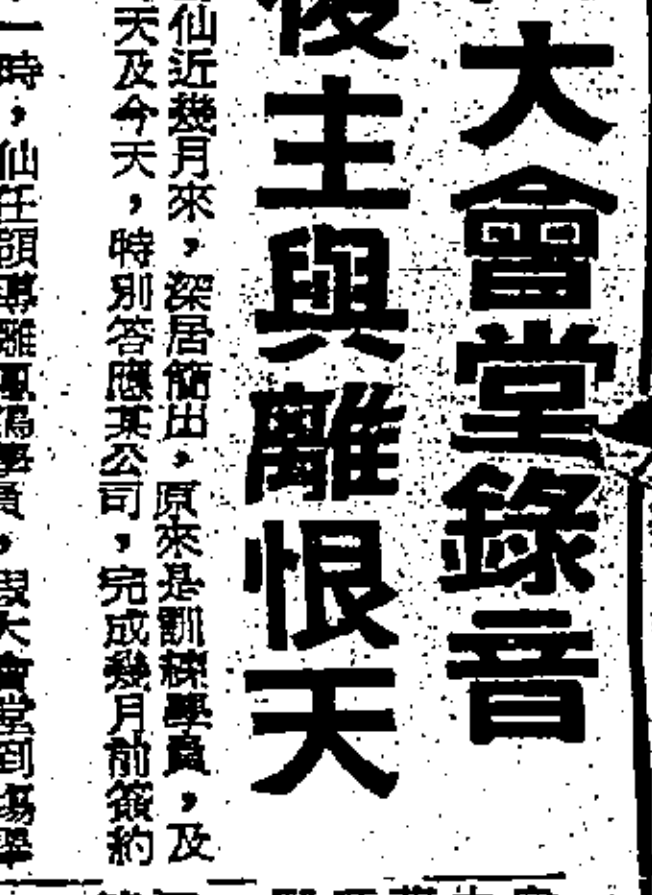
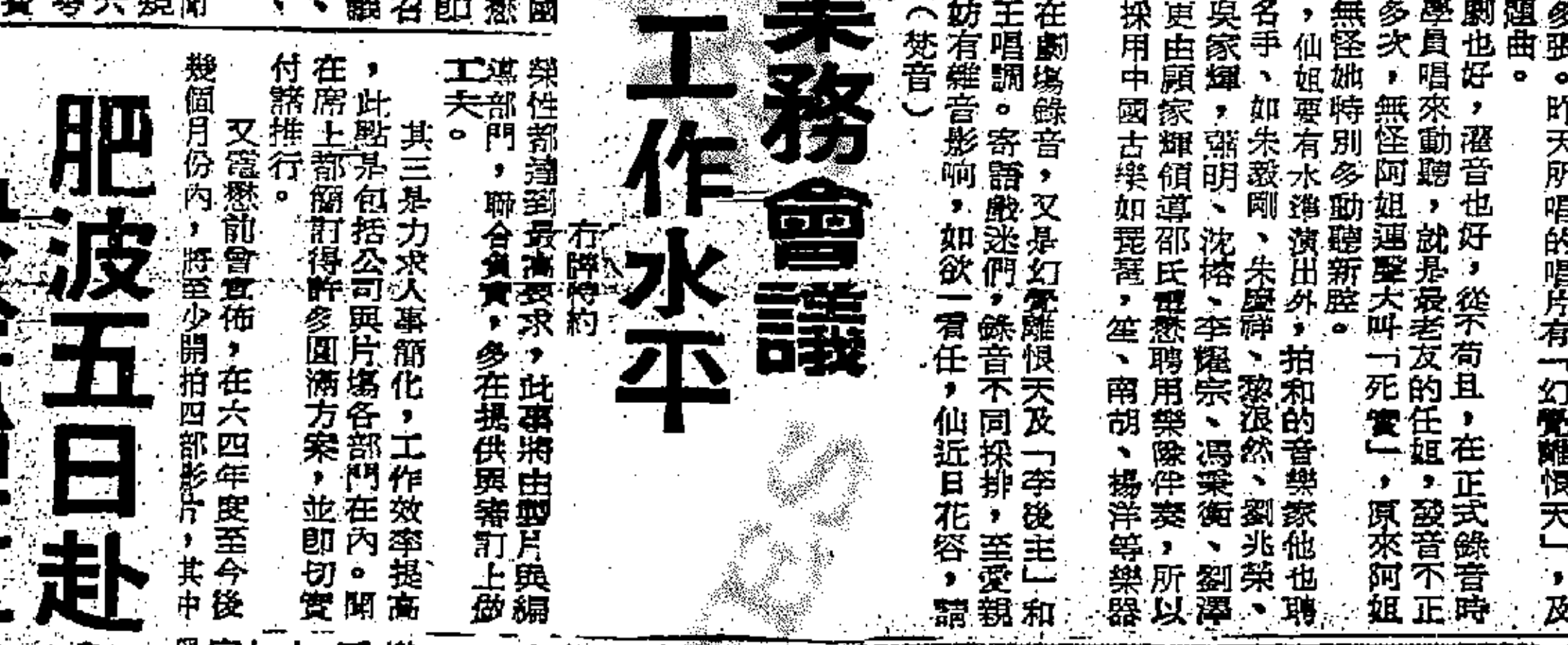
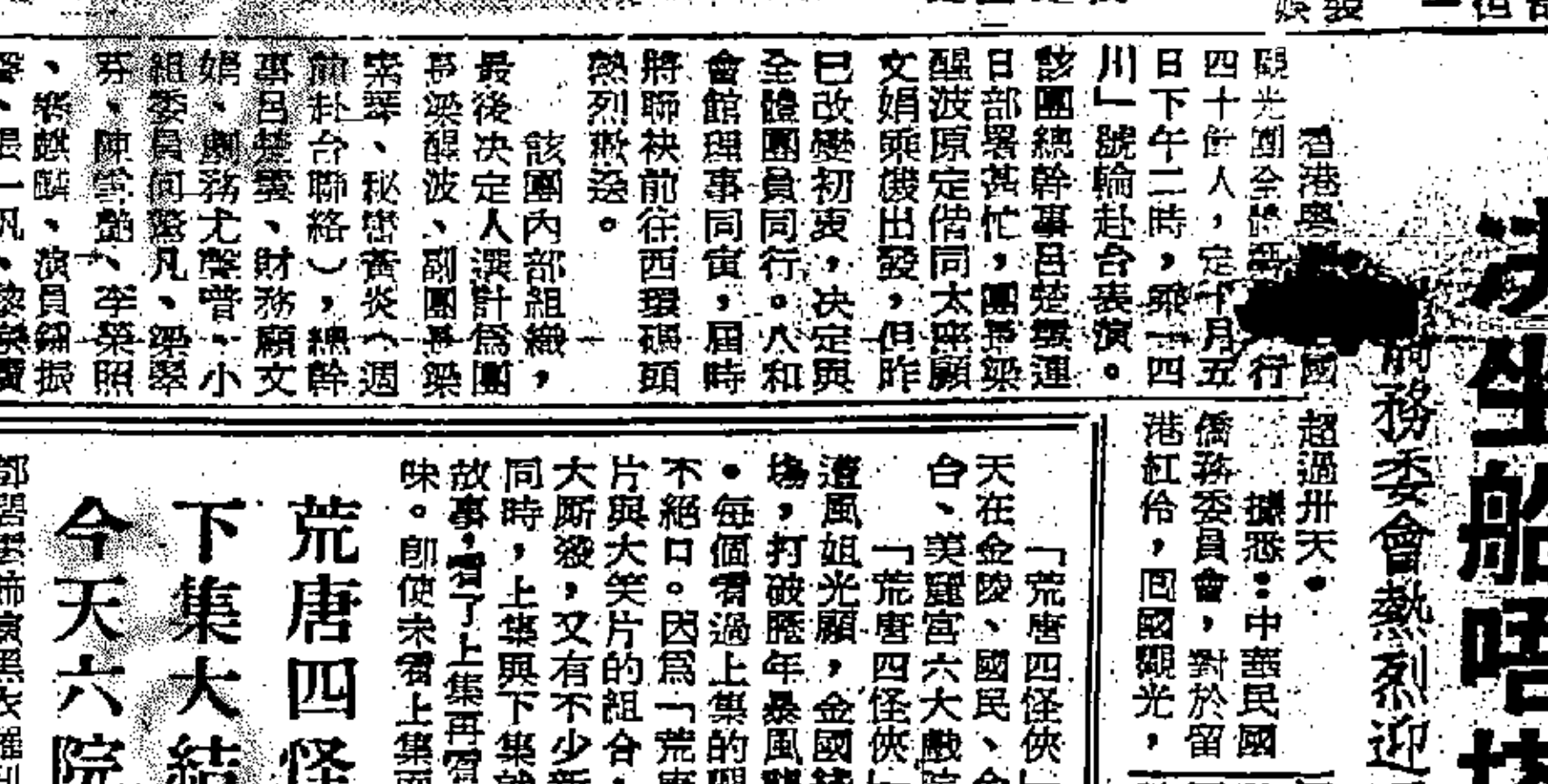
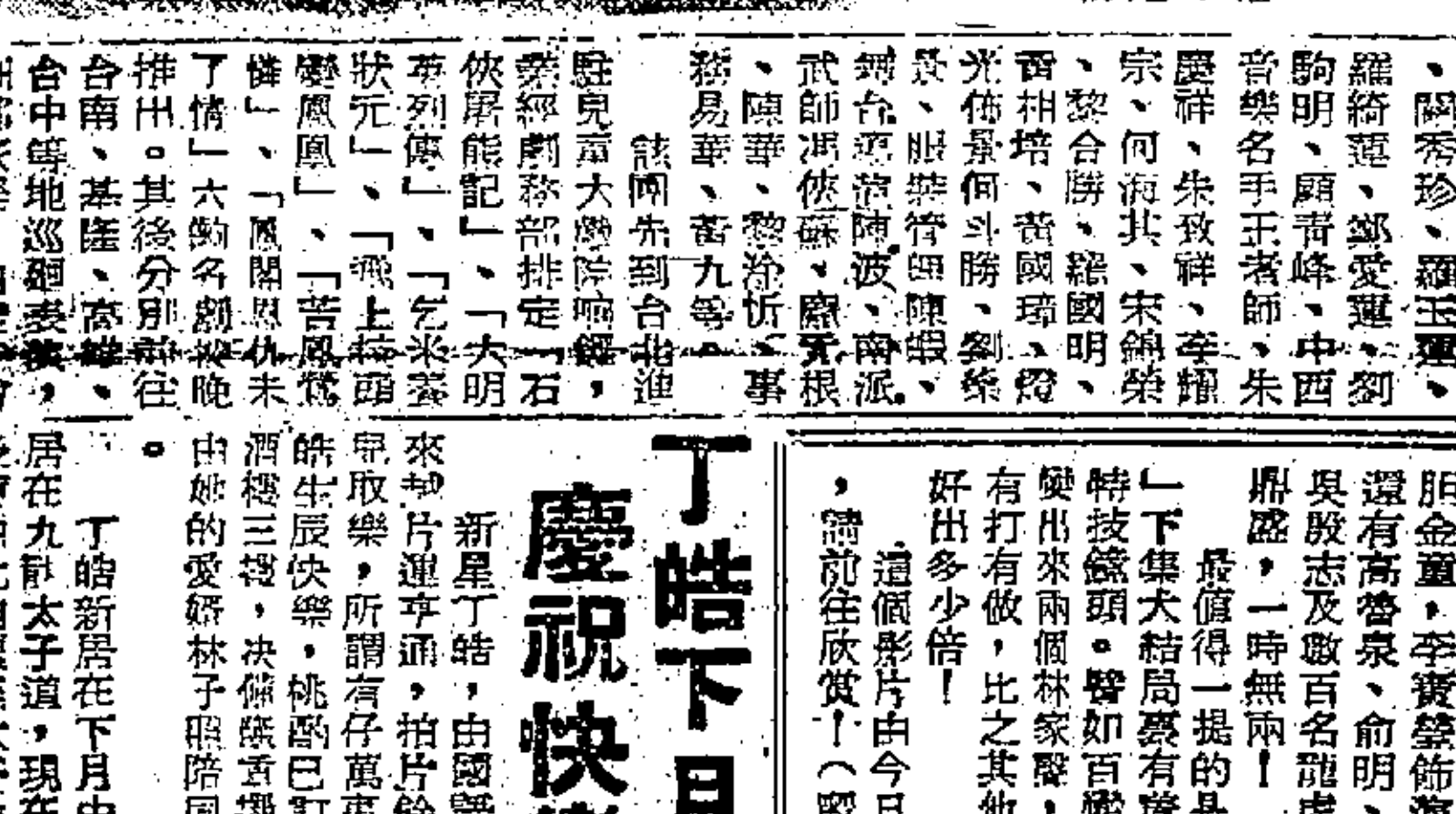
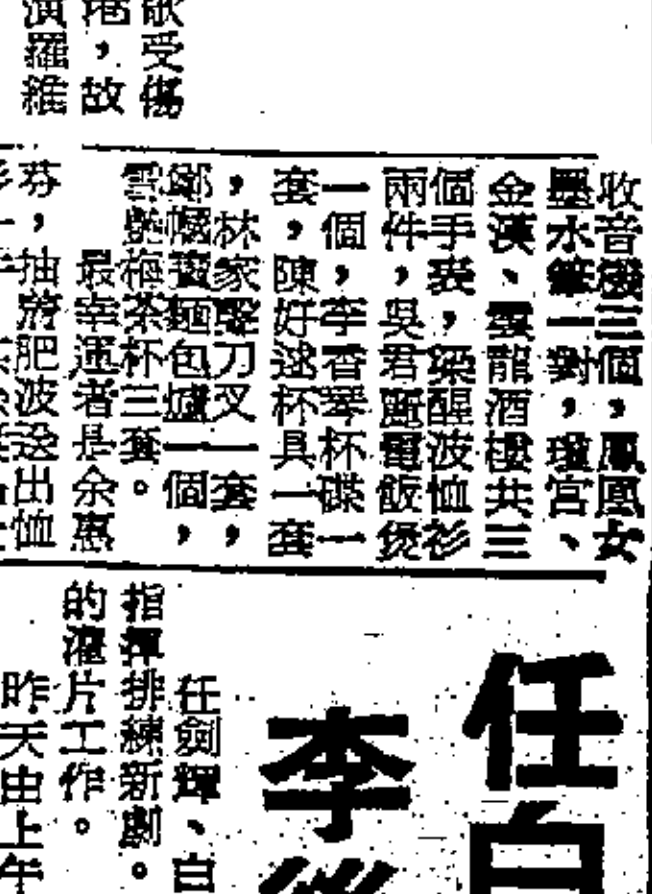
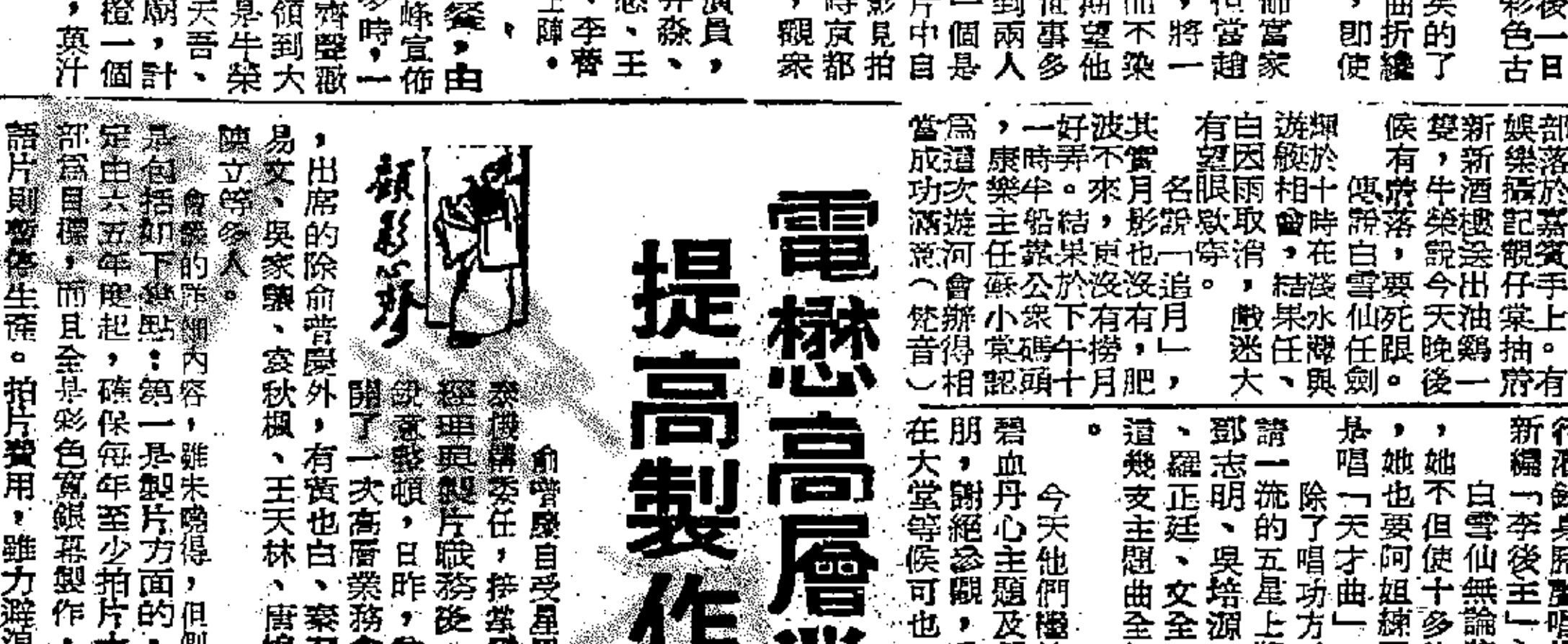
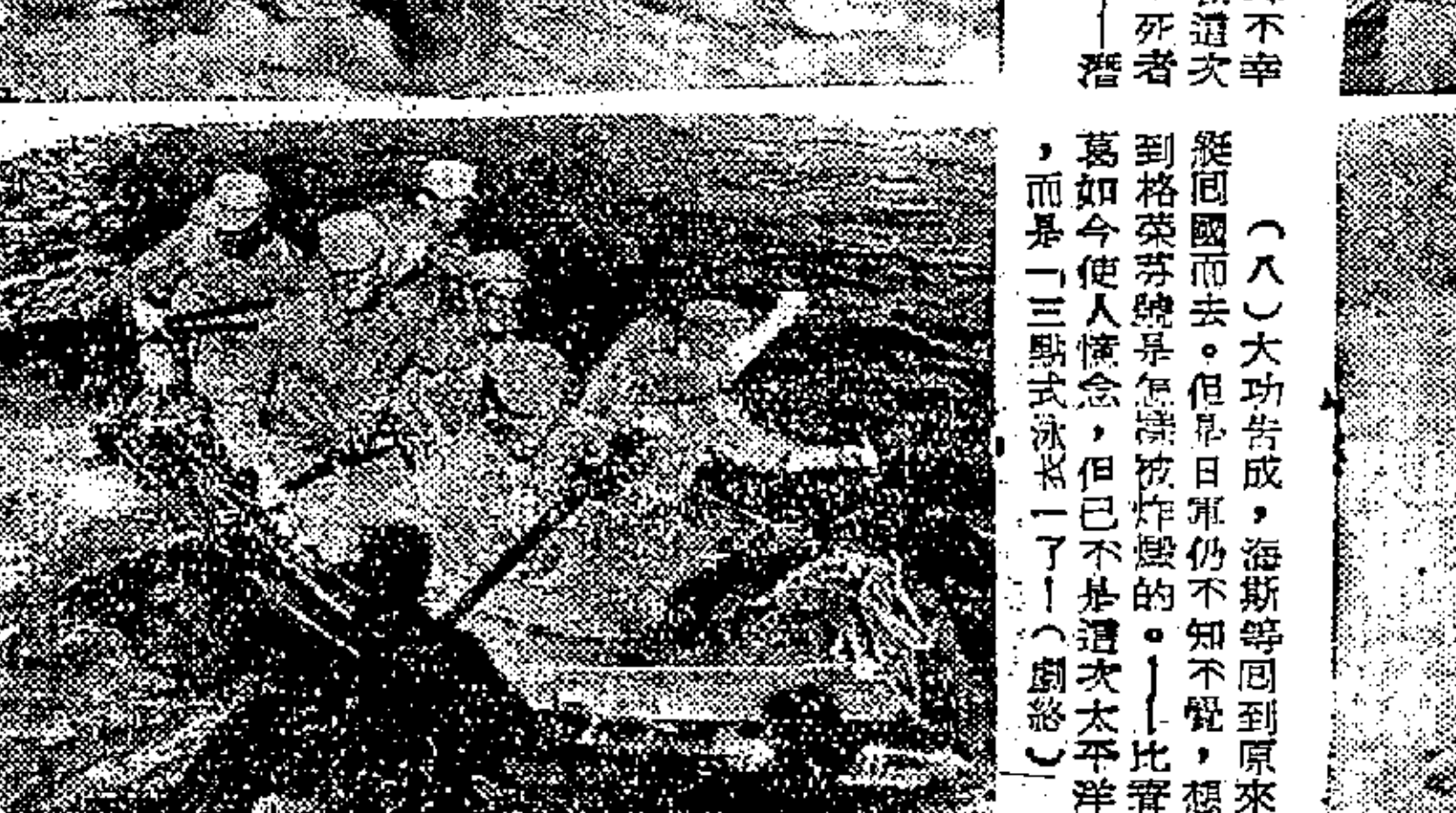
## 提高製作工作水平

電懋高層業務會議，提高製作工作水平。...

# 任白大會堂錄音

## 李後主與離恨天

任白大會堂錄音，李後主與離恨天。...



（上）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（中）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（下）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（左）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...

（右）白仙、任白、李後主、離恨天、玉堂春、...



票到期兌現，雖然有  
關貿易商近日向政府  
接洽，願寬容行將屆  
滿之五十萬磅採取現  
運到耶加達，此消息  
中國大陸綢紗七  
分之五十由有關貿易  
商以現款支付，仍本  
八日發表八月份貨  
中四萬五千包已揭  
港有關紗廠接受，有  
出口實績，據悉表  
運到耶加達，此消  
情形：除非有關貿易  
口汽車計一萬一千七  
起

一〇〇元，大吉一、一	。大陸米價全穩，交	桃齊肩每担成五
一〇〇元，鯊魚一、〇	易頗多。成益紀錄：	元八角，青竹柯
三〇元，半滑梳紅玫	大陸絲苗每担成六十	米每担成四十五
塊一、二四〇元，金	元四角，油占每担成	

金於八元五左右，此種情況，即便每後最高拆價亦難破八元關。

**金價有進步**

合源時 接近，但價牌自秒率跌交二十噸，

由暹羅與大隆輪船白砂  
有距離，於是繼續被檢花  
受到壓力，但變動不大。預料棉價在  
蔗煤收獲前會遭受更大的壓力，過後方  
能會作大幅之回升。

津，後市遂平，或可  
能繼續漲下游。因遭  
受國際盛白鹽與原糖  
底價，依然面對收斂

# 糖價亦猛跌

612025125.12



# 產銷告一段落

## 大手貨基本付運完竣，比往年提早結束

有關於工廠生產放緩，夜工減少，今後去貨多屬補單性質。

(本報訊)據本報向各工廠及商號調查，本年產銷告一段落，比往年提早結束。據悉，本年各工廠生產放緩，夜工減少，今後去貨多屬補單性質。據悉，本年各工廠生產放緩，夜工減少，今後去貨多屬補單性質。據悉，本年各工廠生產放緩，夜工減少，今後去貨多屬補單性質。

# 新界養雞業漸有轉機

## 是否收緊放關頗重大

目前針雞場價企三元二角

(本報訊)新界養雞業，近來漸有轉機。據悉，目前針雞場價企三元二角。是否收緊放關，頗重大。目前針雞場價企三元二角。是否收緊放關，頗重大。

# 飼料商喘稍

## 是否收緊放關頗重大

目前針雞場價企三元二角

(本報訊)飼料商，近來喘稍。是否收緊放關，頗重大。目前針雞場價企三元二角。是否收緊放關，頗重大。

# 美鈔市由低回起

## 加五收市板成五五五

K金報定收市二四九·八七五

(本報訊)美鈔市，近來由低回起。加五收市板成五五五。K金報定收市二四九·八七五。

# 膠星再成

## 好穩市膠星再成

仙一角七磅每膠號一

(本報訊)膠星，近來再成。好穩市膠星再成。仙一角七磅每膠號一。

# 大陸海外豬均有到貨

## 出產數共達五千餘頭

價格企定無大變化，市道仍

(本報訊)大陸海外豬，近來均有到貨。出產數共達五千餘頭。價格企定無大變化，市道仍。

# 泰國玉蜀黍產量

## 可達九十八萬噸

比前年增加百分之十

(本報訊)泰國玉蜀黍產量，近來可達九十八萬噸。比前年增加百分之十。

# 日本人生活

## 比前更改善

但仍要顧外國供應

(本報訊)日本人生活，近來比前更改善。但仍要顧外國供應。

# 物業買賣市發生變化

## 逐漸轉變為買家控制

分期付款特別長久吸力已不如前

(本報訊)物業買賣市，近來發生變化。逐漸轉變為買家控制。分期付款特別長久吸力已不如前。

# 美政府採步驟

## 鼓勵增加銀產

銀錢公司進行勘測

(本報訊)美政府，近來採步驟。鼓勵增加銀產。銀錢公司進行勘測。

# 自由貿易協會

## 增額產國會員七

多最量產的加增所國美

(本報訊)自由貿易協會，近來增額產國會員七。多最量產的加增所國美。

# 美大豆出口

## 數量又見增進

機器工具計略略減

(本報訊)美大豆出口，近來數量又見增進。機器工具計略略減。

# 世界咖啡市場

## 呈現供過於求

致力安定市價途徑

(本報訊)世界咖啡市場，近來呈現供過於求。致力安定市價途徑。

# 紐約股市牛皮

## 成價起落不大

十二種再創新低價

(本報訊)紐約股市，近來牛皮。成價起落不大。十二種再創新低價。

# 售價再升

## 大鵝每斤三元八角

鴨每斤三元二角

(本報訊)售價，近來再升。大鵝每斤三元八角。鴨每斤三元二角。

### 尚有經濟 刊載第五 張第一頁

本報為便利讀者起見，特設「尚有經濟」專欄，刊載第五張第一頁。歡迎訂閱。

### 世界咖啡市場 呈現供過於求

致力安定市價途徑

本報特約記者報導：世界咖啡市場，近來呈現供過於求。為安定市價，各國政府正致力採取途徑。

### 自由貿易協會 增額產國會員七

多最量產的加增所國美

本報訊：自由貿易協會，近來增額產國會員七。多最量產的加增所國美。

### 美大豆出口 數量又見增進

機器工具計略略減

本報訊：美大豆出口，近來數量又見增進。機器工具計略略減。

### 紐約股市牛皮 成價起落不大

十二種再創新低價

本報訊：紐約股市，近來牛皮。成價起落不大。十二種再創新低價。

### 售價再升 大鵝每斤三元八角

鴨每斤三元二角

本報訊：售價，近來再升。大鵝每斤三元八角。鴨每斤三元二角。











海島部分之

語，得  
密，或  
反，物

先是規模問題，也就是標準化問題。這問題內含三方面：（一）是語言問題，（二）是標準音問題。印度西歷語是以前以多量的詩公論爲標準的，但是怎樣才是標準的藥品音，引起了分歧。（二）是重音問題，有人說印度西歷語無重音，有人說有重音，說有重音的，意見亦不一致，有的說重音落在最後一個音節，有的說第二個音節，（

[illegible]

各種的說法，也很混亂。第三，西印度海峽的式圖和結構問題，爭論不一，直到現在，在環球地圖上，(2)詞義類同，直達亞耳，亦不一致，一九五四年在倫敦召開的印度長西印度海峽議會，印度長西印度海峽大學也提出了新法圖案，指出目前一談印度西印度海峽等用外國文字不通，印度是西印度海峽，豈一此路不通，引起種種的爭論。

所有這些都使我們對西印度海峽是在前洲的諸路問題，

行，定隨後必由中，再一好歌如初。

不易吸收，係由粗才

一葉二月開。餅可作肥料或作飼料。藥，根可作。

和脚石

石芬妮

[illegible][illegible]

金黃·都樂·華京·清李荷

獻映  
四天  
兩點半  
五點  
七點半  
九點半  
時間  
放映

獻映  
四天  
兩點半  
五點  
七點半  
九點半  
時間  
放映

樂蒂

邵氏線藝張耀形潤銀某

**HAW SB SCOPE**





# 印度尼西亞語

馬德季

印度尼西亞語是馬來語與巴達維亞語的混合體。在馬來半島，馬來語是主要語言，而在巴達維亞，巴達維亞語是主要語言。這兩種語言在歷史和地理上的接近，使得它們在語言結構和詞彙上有着極大的相似性。印度尼西亞語的語法結構與馬來語相似，動詞在前，主語在後。詞彙方面，則大量吸收了巴達維亞語的詞彙。這種語言的混合，是印度尼西亞歷史和文化的縮影。

印度尼西亞語的發音與馬來語相似，但由於受到巴達維亞語的影響，在發音上有着一些獨特的特點。例如，在發音時，會有一些特殊的喉音和鼻音。這些特點使得印度尼西亞語在聽覺上與馬來語有所區別。

印度尼西亞語的書寫系統採用了拉丁字母，這與馬來語的書寫系統相同。這種書寫系統的採用，使得印度尼西亞語在書面上與馬來語更加接近，也方便於學習和傳播。

## 不易吸收水份的棉花

在木棉

棉花是一種重要的經濟作物，其產量的高低直接關係到紡織工業的發展。在棉花的種植過程中，水份的吸收是一個關鍵因素。如果棉花不能有效地吸收水份，其生長就會受到阻礙，產量也會降低。因此，研究如何使棉花更有效地吸收水份，是棉花種植中的一個重要課題。



山打根和三角石

山打根和三角石是砂朥越省著名的自然景觀。山打根是一個美麗的海灘，沙質細膩，海水清澈。三角石則是一塊巨大的、形狀像三角形的岩石，矗立在海邊。這兩處景點吸引了大量的遊客前來觀光。山打根和三角石的風景如畫，是砂朥越省的一張名片。

# 蛇傳花露水

金黃 郁樂 華京 活李荷

獻巨榮光一又錄紀座責創連出氏邵

# 玉堂春

獻明四院  
映天兩時放  
九七五兩點  
點點點點  
八半四半

樂帝

趙雷

胡金銓

李方

于青

陳麗

夏秋

高樹

江青

張冲

莫愁

黃曼



一個出色的故事  
脂正濃 粉正香  
紅綃帳裏臥鴛鴦  
金滿箱 銀滿箱  
床頭金盡最幽傷

胡金銓 導演  
趙雷 領銜主演  
李方 于青 陳麗 夏秋 高樹 江青 張冲 莫愁 黃曼

夜歌 笙歌 獄中 含冤

SHAW SCOPE







史戰英一洋太期大二次  
實門勇頁上平間戰

營新 薩樂

映獻重隆天明  
進佈難！登敵險！成成擊打陷！作水隊破海  
攻降過 陸前過 仁功，游區 戰陸，壞底

中片  
文上

OPERATION  
BIKINI

潛艇  
襲擊  
敵艦

☆盛鼎容陣☆

伊米占史法塔  
華高士葛蘭基亨  
惜丹羅白畢阿華達  
絲第比加烈龍達

★演合星紅大七★



大華戲院十二點半廉價早場片期表一九六四年十月份				
日期	TITLES	STARRING	片名	主演
1 Thu.	THE INDIAN FIGHTER	KIRK DOUGLAS	玉帛千戈	詹姆斯卡格尼
2 Fri.	VERA CRUZ	GARY COOPER	龍虎千戈	詹姆斯卡格尼
3 Sat.	THE MAN OF THE WEST	GARY COOPER	威世英雄	詹姆斯卡格尼
4 Sun.	THE APARTMENT	JACK LEMMON	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
5 Mon.	KENTUCKIAN	SHIRLEY LAMARINE	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
6 Tue.	GERONIMO	DIANA FORSTER	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
7 Wed.	SWORD OF THE CONQUEROR	CHECKE CONNORS	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
8 Thu.	FIVE MILES TO MID NIGHT	KAMALA DRYE	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
9 Fri.	RUN FOR THE SUN	JACK BALANCE	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
10 Sat.	TOWN WITHOUT PITY	SOPHIA LOREN	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
11 Sun.	THE SQUARE PEG	STACY PERKINS	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
12 Mon.	CRIME WAVE	RICHARD WIDMARK	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
13 Tue.	THE LONG AND THE SHORT AND THE TALL	JANE GREEN	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
14 Wed.	THE MAN FROM LARAMIE	KIRK DOUGLAS	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
15 Thu.	GOLD OF THE SEVEN SAINTS	ROBERT DIAKE	桃色公寓	詹姆斯卡格尼
16 Fri.	THE WARRIOR EMPRESS	NORMAN WISDOM	桃色公寓	詹姆斯卡格尼

日期	TITLES	STARRING	片名	主演
17 Sat.	13 WEST STREET	ALAN LADD	血濺十三街	詹姆斯卡格尼
18 Sun.	MR. HOBBS TAKES A VACATION	ROD STEIGER	假期留宿	詹姆斯卡格尼
19 Mon.	SWISS FAMILY ROBINSON	JAMES STEWART	假期留宿	詹姆斯卡格尼
20 Tue.	THE INSPECTOR	THOMAS MITCHELL	假期留宿	詹姆斯卡格尼
21 Wed.	STATE FAIR	EDNA BEST	假期留宿	詹姆斯卡格尼
22 Thu.	THE INNOCENTS	DOLORES HART	假期留宿	詹姆斯卡格尼
23 Fri.	SONGS IN THE WORLD	PAT BOONE	假期留宿	詹姆斯卡格尼
24 Sat.	DESTROYER	DEBORAH KERR	假期留宿	詹姆斯卡格尼
25 Sun.	ONLY THE VALIANT	MARTIN STEPHENS	假期留宿	詹姆斯卡格尼
26 Mon.	HMS DEFANT	DEAN MARTIN	假期留宿	詹姆斯卡格尼
27 Tue.	THE MAN FROM THE DINER'S CLUB	GLENN FORD	假期留宿	詹姆斯卡格尼
28 Wed.	SINS OF YOUTH	EDWARD G. ROBINSON	假期留宿	詹姆斯卡格尼
29 Thu.	ONE EYED JACKS	GREGORY PECK	假期留宿	詹姆斯卡格尼
30 Fri.	HELL IS FOR HEROES	KARLA PATTON	假期留宿	詹姆斯卡格尼
31 Sat.	EUROPEAN NIGHTS	DICK BOGARDE	假期留宿	詹姆斯卡格尼

樂京黃何  
都華金活  
今天最後  
影戲院華新

黑  
林

張范杜  
秋冲麗娟  
楓楓

SHAW-SCOPE

華豪·華新

今天獻映：四大天王巨星傑作！

羅拔先生

南光海 美人如玉 投如抱 情不抱 自禁 花語 鳥香 春邊 無色 刺頂 幽深 刺頂 幽深 刺頂 幽深

Mister Roberts

慶普	活李荷	寶國滙毛百敦倫	和皇右皇聲麗	宮樂·台舞利	華豪·華新	都麗·華大	營新·薩樂
映續場四今 唱話彩都國正出公影大 片歌神七全御宗品祥司樂 獨黃王嚴 義毅宗舛少英鳳 王片神！師調黃 ！大話！！祖梅	場四後最 貴富內 常珍珍 特紀林加同 鮮念錄映場 ！大話！！祖梅	場四後最 機勿 會失 ！大話！！祖梅	映獻天今 片巨彩七張緊門打海高美 功鋒野戰敵死 ！建馬！消屍 奇衝 耗騙	請四滿連 早場今日 ！獻三畫一又司公美華 里卓佐金連尤 斯斯卡治星納伯 文中上片·彩七屬特	映獻天今 劇喜刺諷幽司公納華 ！獻三畫一又司公美華 里卓佐金連尤 斯斯卡治星納伯 文中上片·彩七屬特	映續今日12滿連 巨主樂驚則谷博海地司公 ！獻三畫一又司公美華 里卓佐金連尤 斯斯卡治星納伯 文中上片·彩七屬特	一重要求 天映 片巨人動驚治彩七 三集世界 生活第夜 ！正妙越彩越 ！出！精出 鮮新個個 豐富目節

斯慶 樂快 門樂百 市東

京東襲艇潛 ！敢魂飛魂，士武和大！威施艇潛內灘京東 ！敢魂飛魂，士武和大！威施艇潛內灘京東	場四後最 巨狂突滑不比哥 片笑梯權約亞倫 ！大話！！祖梅	映獻天今 ！大話！！祖梅	場四後最 巨狂突滑不比哥 片笑梯權約亞倫 ！大話！！祖梅
---	---------------------------------------	-----------------	---------------------------------------



金國金  
民華  
映獻天今

片笑大險驚門打俠武司公士國

余麗珍 鄧碧雲 林家聲 李寶瑩 高魯泉 俞明 楊志宏 吳殿忠

主演合聯 李少 監製



茶唐四怪俠

下集大結局

九龍仔：美麗宮戲院今天放映

上集瘋魔千集觀衆下集觀衆！  
映望觀下觀魔上集瘋  
獻渴於！萬

笑打特  
料門技  
滑驚千  
稽心變  
風動萬  
趣張最  
王俠之緊  
片武最  
王俠之趣  
年近  
風來  
十

映獻天今

名義好義司公  
國打俠武司公士國

最快是不與  
面新片武同前

柔道絕技  
首次拍攝

三船敏郎

香港京子 田崎

主演

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

柔道絕招  
千吉 谷口

美宮麗  
映獻天今

片大驚打武司公士國

局結大集下

恩美血山  
人淚河

演主利利力格

曲想狂市都

樂仙

後最天今

巨武門金千公士國

演主才英強

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

映獻天今

影電的性炸爆

趙王張  
羣引文

主演

盜強遇人女

爾光 王引

編導

好一貪強兩女  
色個財個盜個個人

！激烈驚香！角鬥心勾

利多域

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

京英

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

合辦華金民國慶金

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

天今後最

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

真光

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

龍門躍

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

龍英虎

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

效廣量銷日華  
大告多紙報僑

港香

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

樂華

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

央中

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

馬笑英

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

住共屋同

喜皇又公影誼信

映公重天今

華金龍英皇真新香  
樂星城京宮光界世港

口仔軍大包：同嫁才張南  
令叫閣將租：居先未英紅

切一倒壓。多之作動。辣熱鮮新。趣之料笑

傑岐雨盧：要一定共學請男未  
作：相同居屋樣來女婦

鑑的同社現手唔相同口唔相共同  
實屋會代！好打屋住！好盛住屋

福晉楊香 牛臘片 瑞兆祥

小莉歌

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

馬笑英

映獻天今

九時半

映獻天今

九時半

版出報日僑華

四全  
百集  
只收

彙編  
法律  
香港

待優折八 者讀報本















